

Załącznik nr 6  
Nr ref. sprawy: RZ/NE/243/2025

## Umowa nr 16/NE/2025

Zawarta w dniu ..... 2025 r. w Białymstoku  
pomiędzy:

**„Wodociągami Białostockimi” Spółką z o.o. w Białymstoku**, ul. Młynowa 52/1, 15-950 Białystok zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod Nr KRS 0000024985, Nr Regonu: 050207647, NIP 542-020-01-22, Kapitał zakładowy 165.540.000,00 zł, BDO 000002101 reprezentowaną przez:

1. .... – .....
2. .... – .....

zwaną w dalszej części umowy **„Zamawiającym”**

**a**

.....  
.....  
.....

**(pełna nazwa Wykonawcy wraz z adresem)**

zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym w ..... pod Nr KRS:.....  
NIP: .....; REGON:....., kapitał zakładowy  
.....,  
BDO ...../wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o  
Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, NIP .....  
reprezentowanym przez:

.....  
.....

zwanym w dalszej części Umowy **„Wykonawcą”**

Wykonawca i Zamawiający zwani są dalej łącznie **Stronami** lub oddzielnie Stroną.

W związku z wyborem jako najkorzystniejszej oferty Wykonawcy w przetargu nieograniczonym na: Realizację kampanii informacyjnej w ramach zadań edukacyjno-informacyjnych na potrzeby Projektu pn.: „Safe sewerage for healthy environment: cross-border solutions of Lutsk and Białystok” („Bezpieczna kanalizacja dla zdrowego środowiska: rozwiązania transgraniczne Łucka i Białegostoku”), realizowanego w ramach Programu *Interreg NEXT Polska – Ukraina 2021-2027*, Strony zawierają Umowę o następującej treści.



## § 1

### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest przygotowanie i przeprowadzenie kampanii informacyjnej w przestrzeni publicznej i mediach, w ramach akcji edukacyjno-informacyjnej pod hasłem „Kanalizacja to nie śmietnik”, organizowanej na potrzeby Projektu pn. „*Safe sewerage for healthy environment: cross-border solutions of Lutsk and Białystok*” („Bezpieczna kanalizacja dla zdrowego środowiska: rozwiązania transgraniczne Łucka i Białegostoku”), współfinansowanego w ramach Programu *Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021–2027*.
2. Przedmiot Umowy obejmuje:
  - 1) Realizację kampanii informacyjnej w przestrzeni publicznej w Białymstoku i Gminie Wasilków:
    - a) Przygotowanie projektów graficznych i druk plakatów oraz ulotek o charakterze edukacyjno-informacyjnym promujących wydarzenie plenerowe,
    - b) Dystrybucję części plakatów w przestrzeni miejskiej, zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi tego przedsięwzięcia oraz przekazanie pozostałych plakatów i ulotek Zamawiającemu.Tematem przewodnim kampanii jest hasło: „Kanalizacja to nie śmietnik”. Głównym celem kampanii w przestrzeni publicznej jest edukowanie mieszkańców Białegostoku oraz Gminy Wasilków w zakresie prawidłowego użytkowania systemów kanalizacyjnych i promocja wydarzenia plenerowego organizowanego w ramach akcji „Kanalizacja to nie śmietnik”;
  - 2) Realizację kampanii informacyjnej w mediach społecznościowych, obejmującą opracowanie strategii komunikacji i harmonogramu oraz przygotowanie materiałów informacyjno-promocyjnych, dostosowanych do publikacji na platformach: Facebook, Instagram, TikTok i LinkedIn. Tematem przewodnim kampanii jest hasło: „Kanalizacja to nie śmietnik”. Głównym celem kampanii w mediach społecznościowych jest edukowanie mieszkańców Białegostoku oraz Gminy Wasilków w zakresie prawidłowego użytkowania systemów kanalizacyjnych i promocja wydarzenia plenerowego organizowanego w Białymstoku w ramach akcji „Kanalizacja to nie śmietnik”;
  - 3) Realizację kampanii w mediach regionalnych i ogólnopolskich czasopismach branżowych, obejmującą:
    - a) przygotowanie oraz publikację 1 artykułu i 1 wywiadu z przedstawicielem „Wodociągów Białostockich” Sp. z o.o. w Białymstoku w dzienniku regionalnym – w wydaniach: papierowym i online,
    - b) przygotowanie oraz publikację 1 artykułu w ogólnopolskich czasopismach branży wodociągowo-kanalizacyjnej – w wydaniach: papierowym i online.Tematem przewodnim artykułów oraz wywiadu są działania przeprowadzone przez „Wodociągi Białostockie” Sp. z o.o. w Białymstoku w ramach Projektu „*Safe sewerage for healthy environment: cross-border solutions of Lutsk and Białystok*” („Bezpieczna kanalizacja dla zdrowego środowiska: rozwiązania transgraniczne Łucka i Białegostoku”), realizowanego w ramach Programu *Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021–2027*.
3. Zakres przedmiotu Umowy jest przedstawiony w opisie przedmiotu zamówienia zawartym w Specyfikacji Warunków Zamówienia (dalej SWZ), stanowiącej **Załącznik nr 1** do niniejszej Umowy oraz Ofercie Wykonawcy, stanowiącej **Załącznik nr 2** do niniejszej Umowy.



4. Materiały informacyjne wytworzone w ramach przedmiotu Umowy powinny zawierać oznaczenia Projektu *SafeSewerage* oraz Programu *Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021–2027*, zgodnie z wymogami identyfikacji wizualnej.
5. W toku realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia zmian wynikających z potrzeb Zamawiającego, nierodzących skutków finansowych.

## **§ 2**

### **Termin wykonania przedmiotu Umowy**

Termin realizacji przedmiotu Umowy określonego w § 1 ustala się na dzień **10 maja 2026 r.**, przy czym:

1. Termin realizacji kampanii w przestrzeni publicznej upływa w dniu 10 maja 2026 r.
2. Termin realizacji kampanii w mediach społecznościowych upływa w dniu 31 marca 2026 r.
3. Termin realizacji kampanii w mediach regionalnych i ogólnopolskich czasopismach branżowych upływa w dniu 30 kwietnia 2026 r.

## **§ 3**

### **Sposób realizacji Umowy**

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Umowy z należytą starannością, przy zachowaniu zasad współczesnej wiedzy i stosowanych norm technicznych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, treścią i celem Umowy, zgodnie z najlepszą praktyką i wiedzą zawodową, uwzględniając profesjonalny charakter swojej działalności.
2. Do obowiązków Zamawiającego należy zapewnienie informacji niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu Umowy, określonego w § 1.
3. Realizacja kampanii informacyjnej w przestrzeni publicznej przebiegać będzie w następujący sposób:
  - 1) Wykonawca w terminie do dnia 2 marca 2026 r. przygotuje projekty graficzne plakatów oraz ulotek i prześle je do akceptacji Zamawiającemu za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres Zamawiającego wskazany w Umowie, tj.: [jrp@wobi.pl](mailto:jrp@wobi.pl);
  - 2) Zamawiający poinformuje Wykonawcę za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: ..... o akceptacji projektów bądź zgłosi swoje uwagi;
  - 3) W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do ich niezwłocznego uwzględnienia oraz przesłania Zamawiającemu poprawionych projektów;
  - 4) Ostatecznym terminem akceptacji projektów plakatów i ulotek przez Zamawiającego jest dzień 31 marca 2026 r.;
  - 5) Wykonawca zobowiązany jest do wykonania druku plakatów i ulotek w terminie do dnia 13 kwietnia 2026 r.;
  - 6) Niezwłocznie po otrzymaniu wydrukowanych plakatów i ulotek, Wykonawca:
    - a) rozpocznie dystrybucję 200 szt. plakatów w przestrzeni publicznej, w Białymstoku i Gminie Wasilków, zgodnie z obowiązującymi zasadami;
    - b) dostarczy Zamawiającemu na adres: ul. Młynowa 52/1, 15-950 Białystok, 800 szt. plakatów oraz wszystkie wydrukowane ulotki.



- 7) Wykonawca w terminie do 30 kwietnia 2026 r. zakończy dystrybucję plakatów w przestrzeni publicznej Białegostoku i Gminy Wasilków oraz przedstawi raport informujący o miejscach ich rozwieszenia;
  - 8) Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia ekspozycji plakatów do dnia 10 maja 2026 r.;
  - 9) Jeśli Strony uznają, że realizacja elementów Umowy wymaga osobistych konsultacji, będą one odbywały się w terminach uzgodnionych przez Strony, z co najmniej 2-dniowym wyprzedzeniem, w miejscu ustalonym przez Strony;
  - 10) Raport z dystrybucji plakatów powinien zostać przekazany Zamawiającemu za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres wskazany w Umowie. Powinien on zawierać m.in. zdjęcia plakatów powieszonych w przestrzeni publicznej;
  - 11) Wykonawca zagwarantuje, że miejsca, w których zostały powieszone plakaty są miejscami dozwolonymi do tego typu przedsięwzięć oraz że otrzymał odpowiednie pozwolenia do realizacji Zamówienia.
4. Realizacja kampanii informacyjnej w mediach społecznościowych przebiegać będzie w następujący sposób:
- 1) Wykonawca w terminie do dnia 13 lutego 2026 r. przygotuje: podstawową strategię komunikacji, harmonogram i propozycje przynajmniej 6 postów dla każdej z platform społecznościowych (Facebook, Instagram, Tik Tok, LinkedIn), dostosowane do ich specyfiki pod względem: formatu, języka, stylistyki i grupy docelowej, i prześle je do akceptacji Zamawiającemu za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres Zamawiającego wskazany w Umowie;
  - 2) Zamawiający poinformuje Wykonawcę za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: ..... o akceptacji: strategii, harmonogramu i proponowanych postów, bądź zgłosi do nich uwagi;
  - 3) W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do ich niezwłocznego uwzględnienia i przedstawienia Zamawiającemu poprawionych: strategii komunikacji, harmonogramu oraz postów do ponownej akceptacji;
  - 4) Ostatecznym terminem akceptacji: strategii komunikacji, harmonogramu i propozycji postów przez Zamawiającego jest dzień 13 marca 2026 r.;
  - 5) Wykonawca w terminie do dnia 31 marca 2026 r. przygotuje i przekaże Zamawiającemu kompletne materiały w edytowalnym formacie graficznym oraz wersjach przygotowanych do publikacji na platformach społecznościowych wymienionych w pkt. 1), za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres Zamawiającego wskazany w Umowie;
  - 6) Jeśli w materiałach wideo przygotowanych do publikacji (w szczególności na TikToku) występują osoby fizyczne, Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu oryginały pisemnych zgód tych osób na rozpowszechnianie ich wizerunku w mediach społecznościowych Zamawiającego;
  - 7) Jeśli Strony uznają, że realizacja elementów Umowy wymaga osobistych konsultacji, będą one odbywały się w terminach uzgodnionych przez Strony z co najmniej 2-dniowym wyprzedzeniem, w miejscu ustalonym przez Strony.
5. Realizacja kampanii w mediach regionalnych i branżowych przebiegać będzie w następujący sposób:
- 1) Wykonawca w terminie do dnia 20 stycznia 2026 r. przygotuje propozycje artykułów i wywiadu, przeznaczone do publikacji w mediach lokalnych i branżowych, dostosowane do specyfiki poszczególnych mediów pod względem: formatu, języka, stylistyki i grupy



- docelowej, i prześle je do akceptacji Zamawiającemu za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres Zamawiającego wskazany w Umowie;
- 2) Zamawiający poinformuje Wykonawcę za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: ..... o akceptacji artykułów i wywiadu bądź zgłosi uwagi do nich;
- 3) W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do ich niezwłocznego uwzględnienia i przedstawienia Zamawiającemu poprawionych artykułów i wywiadu do ponownej akceptacji;
- 4) Ostatecznym terminem akceptacji artykułów i wywiadu, przeznaczonych do publikacji w mediach lokalnych i branżowych jest dzień 27 lutego 2026 r.;
- 5) Po ostatecznej akceptacji materiałów, Wykonawca najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2026 r. doprowadzi do ich publikacji w mediach lokalnych i ogólnopolskich czasopismach branżowych oraz przedstawi Zamawiającemu dowody potwierdzające emisje (nagrania wideo, aktywne linki do publikacji online, wydrukowany egzemplarz gazety/czasopisma);
- 6) Emisja artykułu i wywiadu w dzienniku regionalnym musi odbyć się z co najmniej tygodniowym odstępem czasu.
6. Potwierdzeniem kompletności i prawidłowości wykonania przedmiotu Umowy będą protokoły odbioru końcowego:
- 1) na realizację kampanii informacyjnej w przestrzeni publicznej;
- 2) na realizację kampanii informacyjnej w mediach społecznościowych;
- 3) na realizację kampanii w mediach regionalnych i branżowych,
- podpisane bez uwag przez uprawnionych przedstawicieli: Wykonawcy i Zamawiającego.
7. Wykonawca nie może dokonać zastawienia lub przeniesienia, w szczególności: cesji, przekazu, sprzedaży, jakiegokolwiek wierzytelności wynikającej z Umowy lub jej części, jak również korzyści wynikającej z Umowy lub udziału w niej na osoby trzecie bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego.
8. Cesja, przelew lub czynność wywołująca podobne skutki, dokonane bez pisemnej zgody Zamawiającego są względem Zamawiającego bezskuteczne.
9. Wykonawca oświadcza, że osoby przez niego zatrudnione będące cudzoziemcami, przebywają na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej legalnie oraz wykonują czynności na podstawie umowy o pracę lub/i umowy cywilnoprawnej, zgodnie z polskimi przepisami prawa.

#### § 4

##### Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy, zgodnie ze złożoną ofertą, Strony ustalają wynagrodzenie w kwocie netto: ..... zł (słownie: ..... zł) + VAT..... zł (słownie: ..... zł), kwota brutto: ..... zł (słownie: ..... zł), na które składają się:
- 1) Za realizację kampanii w przestrzeni publicznej:
- ..... zł netto + ..... zł (..... %VAT) =  
..... zł brutto (słownie ..... złotych  
.....)
- 2) Za realizację kampanii w mediach społecznościowych:



..... zł netto + ..... zł (.....%VAT) =  
..... zł brutto (słownie złotych  
.....)

- 3) Za realizację kampanii w mediach regionalnych i ogólnopolskich czasopismach branżowych:..... zł netto + ..... zł (.....%VAT) =  
..... zł brutto (słownie złotych .....)
2. Wynagrodzenie jest wynagrodzeniem stałym dla zakresu określonego w § 1 niniejszej Umowy.
3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 niniejszego paragrafu jest zgodne ze złożoną ofertą i obejmuje wszystkie elementy cenotwórcze, wynikające z zakresu i sposobu realizacji przedmiotu Umowy, które zostały określone w Ogłoszeniu/ Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ) i niniejszą Umową.
4. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy prowadzony w Banku ..... nr ....., który jest zgłoszony do Naczelnika Urzędu Skarbowego, na podstawie prawidłowo wystawionego rachunku lub faktury VAT przez Wykonawcę.
5. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty należności określonej w ust. 1 niniejszego paragrafu w terminie do 21 dni od dnia otrzymania faktury/ rachunku, wystawionego na podstawie podpisanych bez uwag protokołów odbioru przez przedstawicieli: Zamawiającego i Wykonawcy, zgodnie z zapisami § 3 ust. 6 Umowy.
6. Zamawiający dopuszcza zmianę ostatecznej kwoty do zapłaty, w przypadku zmiany obowiązującej stawki podatku od towarów i usług (VAT).
7. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Wynagrodzenie obejmuje całość kosztów związanych z realizacją przedmiotu Umowy.
9. Kwota określona w ust. 1 obejmuje także wynagrodzenie Autora za przeniesienie praw autorskich do przedmiotu niniejszej Umowy.

## § 5.

### Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu, kary umowne:
  - a) za zwłokę w realizacji przedmiotu Umowy w stosunku do terminu, o którym mowa w § 2 niniejszej Umowy (termin końcowy, terminy pośrednie, terminy usuwania wad i usterek w toku akceptacji przedmiotu Umowy) w wysokości 100 zł za każdy dzień zwłoki,
  - b) za odstąpienie od Umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za daną część określonego w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy, niezależnie od wysokości szkód poniesionych przez Zamawiającego powstałych w wyniku tego odstąpienia, których zaspokojenia Zamawiający może domagać się na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego,
  - c) w przypadku naruszenia przez Wykonawcę postanowień, o których mowa w § 7, dotyczących poufności zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,2% wynagrodzenia umownego brutto ogółem, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy za każde naruszenie.
2. Zamawiający zapłaci karę umowną w przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z winy Zamawiającego w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za daną część, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy.



3. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za brak wykonania przedmiotu niniejszej umowy w terminie, jeśli został on spowodowany działaniem siły wyższej.
4. Jako siłę wyższą uznaje się wyjątkowe wydarzenia lub okoliczności:
  - a) na które Strona nie ma wpływu,
  - b) przeciw którym ta Strona nie mogła w racjonalny sposób zabezpieczyć się przed zawarciem Umowy,
  - c) których, skoro wystąpiły, ta Strona nie mogła w racjonalny sposób uniknąć lub ich przewidywać, oraz
  - d) których nie można uznać za wywołane w znaczącym stopniu przez drugą Stronę, w szczególności: klęski żywiołowe, huragan, powódź, katastrofy transportowe, pożar, eksplozje, wojnę, strajk i inne nadzwyczajne wydarzenia, których zaistnienie leży poza zasięgiem i kontrolą Stron.
5. Kary umowne określone w niniejszym paragrafie nie wyłączają możliwości dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania przewyższającego ich wysokość do wysokości poniesionej szkody na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu cywilnego. Odszkodowanie obejmuje w szczególności koszty Zamawiającego z tytułu wykonania przedmiotu niniejszej Umowy przez innego Wykonawcę, straty i utracone korzyści spowodowane nie wykonaniem przedmiotu Umowy w terminie, oraz szkody powstałe, gdy na skutek nienależytego wykonania Umowy Zamawiający utraci całość lub część dofinansowania.
6. W razie obowiązku uiszczenia przez Wykonawcę kary umownej jej wysokość może być potrącona przez Zamawiającego z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
7. W przypadku, gdy Wykonawca rażąco naruszy postanowienia niniejszej Umowy lub pomimo trzykrotnej reklamacji i uwag zgłoszonych na piśmie przez Zamawiającego Umowa nadal nie będzie wykonana przez Wykonawcę z należytą starannością i rzetelnością, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od Umowy, ze skutkiem natychmiastowym, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
8. Oświadczenie o odstąpieniu powinno zostać złożone w terminie 14 dni kalendarzowych od momentu otrzymania przez Stronę wiadomości o wystąpieniu okoliczności uzasadniających odstąpienie.
9. Maksymalna wysokość kar umownych naliczona na podstawie niniejszej Umowy nie może przekroczyć 20% wartości wynagrodzenia umownego brutto ogółem, wskazanego w § 4 ust. 1 Umowy.
10. Zapłata kary przez Wykonawcę lub potrącenie przez Zamawiającego kwoty kary z płatności należnej Wykonawcy nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku ukończenia przedmiotu Umowy lub jakichkolwiek innych obowiązków i zobowiązań wynikających z Umowy.
11. Strony mogą odstąpić od naliczania kar umownych na zasadach określonych w odrębnym porozumieniu.

## **§ 6.**

### **Prawa autorskie**

1. Z chwilą przyjęcia przez Zamawiającego utworów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy w ramach wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego bezwarunkowo, bez dodatkowych opłat, całość autorskich praw majątkowych, praw pokrewnych do wszystkich



utworów stworzonych na potrzeby realizacji przedmiotu Umowy lub odpowiednio całość nieograniczonych czasowo i terytorialnie niewyłącznych licencji, niezbędnych do korzystania z przekazanych utworów, w szczególności projektów graficznych materiałów niezbędnych do kampanii informacyjnej w przestrzeni publicznej oraz grafik i treści wideo niezbędnych do kampanii w mediach społecznościowych, wytworzonych w ramach realizacji Umowy, zwanych dalej „**utworami**” – bez dodatkowych oświadczeń Stron, w tym zakresie wraz z wyłącznym prawem do wykonywania i zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich na wszelkich polach eksploatacji, w tym w szczególności wskazanych w ust. 2. Równocześnie Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego własność wszelkich egzemplarzy lub nośników, na których utrwalono wyżej wymienione utwory, które przekaze Zamawiającemu stosownie do postanowień niniejszej Umowy.

2. Zamawiający z chwilą przeniesienia na niego autorskich praw majątkowych i praw zależnych do wyżej wymienionych utworów, w tym w szczególności wymienionych w ust. 1 lub ich części będzie mógł korzystać z nich w całości lub w części na wszystkich znanych w chwili zawarcia Umowy polach eksploatacji, w tym w szczególności:

- a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworów, w tym grafik oraz filmów na media społecznościowe, dowolnymi technikami – wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy tych utworów lub ich fragmentów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową niezależnie od formatu zapisu,
- b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwory utrwalono – wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy, a także udzielenie licencji, sublicencji, użytkowania, dzierżawy lub w inny sposób udzielanie praw do korzystania z utworu na wszystkich lub wybranych polach eksploatacji,
- c) w zakresie rozpowszechniania utworów w sposób inny niż określony w lit. a), b) – publiczne wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnienie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym elektroniczne udostępnianie na żądanie, w szczególności rozpowszechnianie w Internecie oraz w sieciach zamkniętych, niezależnie od metody połączenia tych sieci,
- d) udostępnienie utworów w Internecie i podczas spotkań organizowanych przez „Wodociągi Białostockie” Sp. z o.o. w Białymstoku i/lub Przedsiębiorstwo Komunalne „Lutskvodokanal” w Łucku (Ukraina),
- e) udostępnienie utworów Instytucjom Programu Interreg NEXT Polska – Ukraina 2021-2027,
- f) wykorzystywanie wielokrotnie utworów do realizacji celów, zadań Zamawiającego,
- g) wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia elektronicznego w całości lub w części, utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzenie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
- h) wykorzystanie w zakresie koniecznym dla prawidłowej eksploatacji utworów w przedsiębiorstwie Zamawiającego w dowolnym miejscu i czasie w dowolnej liczbie,
- i) udostępnianie wykonawcom, w tym także wykonanych kopii,
- j) rozpowszechnianie w inny sposób, w tym: wprowadzanie do obrotu, ekspozycja, publikowanie części lub całości, opracowanie,
- k) przetwarzanie, wprowadzanie zmian, poprawek i modyfikacji,
- l) wykorzystanie do realizacji umowy o dofinansowanie,



- m) dokonywanie zmian, pod warunkiem, że zmiany będą dokonywane przez osoby posiadające odpowiednie przygotowanie zawodowe i kwalifikacje,
  - n) rozporządzanie w jakikolwiek inny sposób odpłatny lub nieodpłatny,
  - o) wykorzystanie we wszelkich materiałach promocyjno-reklamowych dowolnego podmiotu wskazanego przez Zamawiającego,
  - p) prawo do rozporządzania elementami składowymi utworu i ich opracowaniami oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich,
  - q) wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie niezależnie od formatu, systemu lub standardu oraz uzyskiwanie dostępu do utworu lub jego części,
  - r) użyczenie egzemplarza lub oryginału utworu lub nośnika, na jakim utrwalono utwór,
  - s) tworzenie nowych wersji i adaptacji, w szczególności tłumaczenie, przystosowywanie, zmiana układu lub dokonywanie jakichkolwiek innych zmian lub przeróbek w utworze, w najszerszym dopuszczalnym prawnie zakresie, a także dokonywanie przedruków całości albo części oraz rozporządzanie i korzystanie z takich opracowań na wszystkich lub wybranych polach eksploatacji, jak też eksploatację utworu z innymi utworami, wybranymi przez Zamawiającego (prawa zależne),
  - t) wykorzystywanie utworu do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych.
3. Strony ustalają, iż rozpowszechnianie na polach eksploatacji określonych w szczególności w ust. 2 może następować w całości, w części, fragmentach, samodzielnie, w połączeniu z dziełami innych podmiotów, w tym jako część dzieła zbiorowego, po zarchiwizowaniu w formie elektronicznej i drukowanej, po dokonaniu opracowań, przystosowań, uzupełnień lub innych modyfikacji, itd.
  4. Przekazane prawa autorskie nie obejmują licencji na emisję w telewizji i reklamy typu pre-roll.
  5. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia, iż twórcy utworów objętych przedmiotem Umowy nie będą wykonywać przysługujących im osobistych praw autorskich do utworów objętych przedmiotem Umowy, względem: Zamawiającego, jego Zleceniobiorców, licencjobiorców oraz następców prawnych.
  6. Wykonawca odpowiada za wady prawne utworów objętych przedmiotem Umowy.
  7. Strony ustalają, iż roszczenia z tytułu rękojmi za wady utworów objętych przedmiotem Umowy wygasają po upływie 5 lat od daty odbioru końcowego.
  8. Wykonawca oświadcza, że wykonanie przez niego niniejszej Umowy, w szczególności przeniesienie praw, o których mowa w niniejszym paragrafie, nie narusza jakichkolwiek praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich, praw majątkowych i intelektualnych, nie narusza przepisów prawa, prawem chronionych dóbr osobistych lub majątkowych osób trzecich.
  9. Wykonawca oświadcza również, że wykonanie niniejszej Umowy nie będzie prowadzić do wypełnienia znamion czynu nieuczciwej konkurencji, w szczególności nie stanowi tajemnicy przedsiębiorstwa osoby trzeciej.
  10. W razie powstania w trakcie wykonywania Umowy lub po jej wykonaniu jakichkolwiek roszczeń osób trzecich, w szczególności z tytułu naruszenia praw autorskich, zarówno osobistych, jak i majątkowych, Wykonawca przejmuje na siebie wyłączną pełną odpowiedzialność za roszczenia osób trzecich z tytułu szkód majątkowych i niemajątkowych w mieniu i na osobie z tytułów, o których mowa w niniejszym paragrafie, a wynikłych z wykonania, z nienależytego wykonania lub z braku wykonania Umowy przez



Wykonawcę, jego podwykonawców, pracowników lub jakichkolwiek osób zaangażowanych do realizacji Umowy przez Wykonawcę, na jakiejkolwiek podstawie prawnej lub faktycznej. W przypadku skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego Wykonawca wstąpi do procesu po stronie Zamawiającego i pokryje wszelkie koszty związane z udziałem Zamawiającego w postępowaniu sądowym oraz ewentualnym postępowaniu egzekucyjnym, w tym koszty obsługi prawnej postępowania.

11. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu przeniesienia na Zamawiającego praw autorskich określonych w § 6 niniejszej Umowy.
12. Przeniesienie przez Autora majątkowych praw autorskich do utworów będących przedmiotem niniejszej Umowy na Zamawiającego następuje bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
13. Po stronie Zamawiającego leży wyłączne prawo do decydowania o publikacji lub innym wykorzystaniu utworów będących przedmiotem niniejszej Umowy.

## **§ 7.**

### **Zintegrowany System Zarządzania, Status dużego przedsiębiorcy, klauzula antykorupcyjna, poufność**

1. „Wodociągi Białostockie” Sp. z o.o. w Białymstoku posiada Zintegrowany System Zarządzania wdrożony w oparciu o normy: PN-EN ISO 9001:2015-10, PN-EN ISO 14001:2015-09, PN-ISO 45001:18-06. Strony Umowy zobowiązują się do stosowania odpowiednio wymagań wymienionych norm w zakresie wzajemnej współpracy wynikającej z niniejszej Umowy.
2. Zamawiający oświadcza, iż posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 1790).
3. Wykonawca oświadcza, że w relacjach z Zamawiającym:
  - a) zobowiązuje się do przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów antykorupcyjnych,
  - b) nie podejmował jakichkolwiek działań, które miałyby na celu wpłynięcie na przebieg postępowania o udzielenie zamówienia lub wynik takiego postępowania oraz zawarcie Umowy w sposób sprzeczny z prawem lub dobrymi obyczajami,
  - c) nie będzie żądał, proponował, przyjmował oraz wręczał jakichkolwiek korzyści (zarówno osobistych, jak i majątkowych) celem wywarcia korupcyjnego wpływu na decyzje czy wykonywanie czynności służbowych przez osoby/podmioty zaangażowane w proces realizacji Umowy,
  - d) żadna część wynagrodzenia z tytułu realizacji Umowy nie będzie przeznaczona na pokrycie kosztów udzielania przez Wykonawcę korzyści majątkowych i/lub osobistych przez żadną ze Stron,
  - e) w dniu podpisania niniejszej Umowy nie pozostaje (zgodnie z jego najlepszą wiedzą) w konflikcie interesów mającym lub potencjalnie mogącym mieć wpływ na sposób wykonywania obowiązków umownych, jak również nie są mu znane żadne inne okoliczności mogące wpłynąć na jego rzetelność, bezstronność i jakość wykonywanego przedmiotu Umowy.
4. Strony zobowiązują się zachować w poufności wszelkie informacje uzyskane w wyniku zawarcia i/lub wykonywania postanowień niniejszej Umowy w szczególności o charakterze:



gospodarczym, handlowym, technicznym, technologicznym, ekonomicznym, finansowym, operacyjnym, prawnym, administracyjnym, organizacyjnym i innym, dotyczące którejkolwiek ze Stron niniejszej Umowy, niezależnie od formy ich przekazania i ich źródła, w których posiadanie Strony weszły w związku z zawarciem i/lub wykonywaniem Umowy, w tym w szczególności wszelkie wyniki i rezultaty prac wykonywanych na podstawie niniejszej Umowy oraz powstrzymać się od używania informacji poufnych do celów innych niż te, dla których zostały one pierwotnie przekazane, jak również nie przekazywać żadnej informacji poufnej jakiegokolwiek osobie trzeciej (informacje poufne).

5. Strony gwarantują zachowanie poufności danych i zobowiązują się w szczególności do:
  - a) nieujawniania w jakiegokolwiek formie informacji poufnych, dotyczących wszystkich aspektów współpracy dotyczących realizacji Umowy, jakiegokolwiek osobie trzeciej,
  - b) ochrony poufnych informacji, uzyskanych w toku realizacji Umowy, przy dochowaniu należytej staranności,
  - c) zwrócenia lub zniszczenia na pisemne żądanie dokumentów lub innych nośników informacji poufnych pochodzących od obu Stron, wraz z ich kopiami.
6. Strony zobowiązują się poinformować wszystkie osoby, które z uwagi na udział w realizacji Umowy będą miały styczność z informacjami poufnymi o obowiązku zachowania zasad poufności. Strony ponoszą odpowiedzialność za wszelkie naruszenia obowiązku poufności przez wskazane osoby jak za własne działanie.
7. Jeżeli w toku realizacji przedmiotu Umowy Strony uzyskały dostęp do informacji, które są wzajemnie poufne, zobowiązują się zachować pełną tajemnicę w tym zakresie i nie udostępniać tych informacji osobom trzecim ani wykorzystywać ich w sposób mogący szkodzić interesom drugiej Strony.
8. Strony zobowiązują się wykorzystywać uzyskane od drugiej Strony informacje tylko w celu wykonania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.
9. Informacje poufne mogą być ujawniane jedynie tym pracownikom lub współpracownikom Stron lub pracownikom przedsiębiorstw zależnych, kontrolowanych przez Strony, wobec których ujawnienie takie będzie uzasadnione i tylko w zakresie, w jakim odbiorca informacji musi mieć do nich dostęp dla realizacji postanowień niniejszej Umowy.
10. Strony podejmą wszelkie kroki w celu zapewnienia, że żadna z osób otrzymujących informacje poufne w rozumieniu Umowy nie ujawni ich ani ich źródła zarówno w całości, jak i w części, chyba, że otrzyma do tego wyraźne, pisemne upoważnienie od Strony, od której informacje poufne pochodzą. Upoważnienie takie określać będzie adresata informacji poufnych i zakres oraz cel, w jakich mają one być ujawnione.
11. Stronom nie wolno kopiować, powielać ani w jakikolwiek sposób rozpowszechniać informacji poufnych lub ich części, chyba, że jest to konieczne ze względu na realizację celów, o których mowa w ust. 8 niniejszego paragrafu. Wszelkie kopie i reprodukcje stanowią własność Zamawiającego.
12. Postanowień, o których mowa w ust. 4 – 11 nie stosuje się do informacji, które:
  - a) są opublikowane, oficjalnie podane do publicznej wiadomości, chyba, że do publikacji lub podania do publicznej wiadomości doszło z naruszeniem postanowień niniejszej Umowy lub przepisów dotyczących tajemnicy przedsiębiorstwa,
  - b) zostały zgodnie z prawem udostępnione przez osobę trzecią bez naruszania jakichkolwiek zobowiązań o ich nieujawnianiu w stosunku do Stron niniejszej Umowy,
  - c) zostały upublicznione na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa,
  - d) zostaną ujawnione przez jedną ze Stron za uprzednią zgodą drugiej Strony, wyrażoną zgodnie z postanowieniami ust. 10 niniejszego paragrafu.



13. Postanowienia dotyczące zachowania poufności obowiązują od dnia powzięcia informacji, o których mowa w ust. 4, w trakcie realizacji Umowy oraz w okresie po jej rozwiązaniu, wygaśnięciu, odstąpieniu przez jedną ze Stron.

## § 8.

### Przetwarzanie Danych Osobowych

- I) Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 oraz art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia Dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej RODO – „Wodociągi Białostockie” Sp. z o.o. w Białymstoku informuje, że:
- 1) Administratorem danych osobowych jest Zamawiający – „Wodociągi Białostockie” Sp. z o.o. w Białymstoku, ul. Młynowa 52/1, 15-950 Białystok, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Białymstoku XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod Nr KRS 0000024985, Regon 050207647, NIP 542-020-01-22, kapitał zakładowy 165.540.000,00 zł, BDO 000002101,
  - 2) Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych, powołanym przez Przedsiębiorstwo: adres e-mail: [rodo@wobi.pl](mailto:rodo@wobi.pl), [iod@wobi.pl](mailto:iod@wobi.pl).
  - 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą:
    - na podstawie Art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w celu realizacji wniosku albo Umowy oraz potrzeb związanych z realizacją Projektu: „Bezpieczna kanalizacja dla zdrowego środowiska: rozwiązania transgraniczne Łucka i Białegostoku” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021-2027, Priorytet 1. Środowisko, Cel szczegółowy 1.2 Wspieranie dostępu do wody oraz zrównoważonej gospodarki wodnej,
    - na podstawie Art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w celu świadczenia usług wynikających z Umowy Spółki oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w tym w szczególności ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków;
    - na podstawie Art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu marketingu własnych produktów i usług a także dochodzenia roszczeń z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej;
    - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu określenia osób uprawnionych do reprezentacji podmiotu, z którym Zamawiający zawiera Umowę oraz zakresu takiego umocowania, a w konsekwencji możliwości zawarcia Umowy oraz jej ważności;
    - na podstawie art. 6 ust.1 lit. f) RODO w celu realizacji bieżącego kontaktu, związanego z zawieraniem Umowy, z podmiotem, na rzecz którego Pani/Pan działa związana/związany stosunkiem pracy lub umową cywilnoprawną.
  - 4) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres wymagany przepisami prawa, chyba że niezbędny będzie dłuższy okres przetwarzania np. z uwagi na obowiązki archiwizacyjne, dochodzenie lub obronę roszczeń.
  - 5) Odbiorcami Pani/Pana/Państwa danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz podmioty na podstawie Umowy o dofinansowanie Projektu: „Bezpieczna kanalizacja dla zdrowego środowiska: rozwiązania transgraniczne Łucka i Białegostoku” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w



ramach Programu Interreg NEXT Polska – Ukraina 2021-2027, Priorytet 1. Środowisko, Cel szczegółowy 1.2 Wspieranie dostępu do wody oraz zrównoważonej gospodarki wodnej,

- 6) Państwa dane osobowe mogą być przekazywane do państwa trzeciego, do właściwej instytucji na terytorium Ukrainy.
- 7) W odniesieniu do danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
- 8) Dane pozyskiwane są bezpośrednio od osób, których one dotyczą albo od podmiotu biorącego udział w postępowaniu lub realizacji Umowy.
- 9) Pani/Panu przysługuje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
- 10) Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 11) Podanie danych osobowych jest obligatoryjne w oparciu o przepisy prawa, a w pozostałym zakresie jest dobrowolne.
- 12) Wykonawca zobowiązuje się poinformować osoby fizyczne niepodpisujące niniejszej Umowy o treści powyższych postanowień.

II) W związku z realizacją przedmiotu niniejszej Umowy w ramach Projektu „Bezpieczna kanalizacja dla zdrowego środowiska: rozwiązania transgraniczne Łucka i Białegostoku” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021-2027, Priorytet 1. Środowisko, Cel szczegółowy 1.2 Wspieranie dostępu do wody oraz zrównoważonej gospodarki wodnej, w celu wykonania obowiązku nałożonego art. 13 i 14 RODO<sup>1</sup>, w związku z art. 88 ustawy o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027<sup>2</sup>, informujemy o zasadach przetwarzania Państwa danych osobowych:

I. Administrator danych

Odrębnymi administratorami Państwa danych są:

1. Minister Funduszy i Polityki Regionalnej (MFiPR), z siedzibą przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa,
2. Wojewoda Podlaski z siedzibą przy ul. Mickiewicza 3, 15-213 Białystok<sup>3</sup>;
3. Dyrektor Centrum Projektów Europejskich (CPE) w zakresie pełnienia funkcji Wspólnego Sekretariatu programu Interreg NEXT Polska–Ukraina 2021–2027 z siedzibą w Warszawie, ul. Puławska 180.

w zakresie w jakim wykonują zadania państwa członkowskiego dla programu Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021-2027<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, RODO) (Dz. Urz. UE. L 119 z 4 maja 2016 r., s.1 z zm.).

<sup>2</sup> Ustawa z 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027 (Dz. U. poz 1079), zwana dalej „ustawą wdrożeniową”.

<sup>3</sup> Dane wojewody

<sup>4</sup> Na podstawie zawartego Porozumienia w sprawie powierzenia Wojewodzie Podlaskiemu zadań kontrolnych w ramach programów Interreg.



## II. Cel przetwarzania danych

Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z realizacją programu Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021-2027, w szczególności w celu umożliwienia potwierdzania kwalifikowalności wydatków rozliczanych w ramach projektu.

Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji ww. celu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań.

## III. Podstawa przetwarzania

Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z tym, że<sup>5</sup>:

### 1. Zobowiązuje nas do tego prawo (art. 6 ust. 1 lit. c RODO)<sup>6</sup>:

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/1060 z 24 czerwca 2021 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej,
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna” (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego,
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/1058 z 24 czerwca 2021 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności,
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012,
- ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027 (Dz. U. poz. 1079);

### 2. Wykonujemy zadania w interesie publicznym lub sprawujemy powierzoną nam władzę publiczną (art. 6 ust. 1 lit. e RODO);

### 3. Przygotowujemy i realizujemy umowy, których są Państwo stroną, a przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do ich zawarcia i wykonania (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).

## IV. Rodzaje przetwarzanych danych

Następujące rodzaje Państwa danych mogą być przetwarzane:

1. dane identyfikujące osoby fizyczne, takie jak imię/imiona i nazwisko, stanowisko służbowe, telefon/fax, adres poczty elektronicznej, adres strony www, identyfikator/login użytkownika, adres IP, rodzaj użytkownika, miejsce pracy / podmiot reprezentowany /

<sup>5</sup> Należy wybrać jedną lub kilka podstaw.

<sup>6</sup> Należy wskazać jeden lub kilka przepisów prawa - możliwe jest ich przywołanie w zakresie ograniczonym na potrzeby konkretnej klauzuli.



nazwa oferenta lub wykonawcy, adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania, PESEL, NIP, REGON, inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie, nr umowy o dofinansowanie projektu, forma prawna, forma własności, zawód/wykształcenie,

2. dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1, takie jak: forma zaangażowania w projekcie, okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie), wymiar czasu pracy, godziny czasu pracy, obywatelstwo, kwota wynagrodzenia, nr rachunku bankowego, wizerunek,
3. dane osób fizycznych niewymienione w pkt 1, które widnieją na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, w tym: imiona rodziców, data urodzenia / wiek, miejsce urodzenia, seria i numer dowodu osobistego, specjalne potrzeby, kwota wynagrodzenia, nr rachunku bankowego, doświadczenie zawodowe, numer uprawnień budowlanych, staż pracy, numer działki, obręb, numer księgi wieczystej, gmina, nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości, numer przyłącza gazowego, informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z wykonywaniem obowiązków służbowych, zakłócające lub grożące zakłóceniem niezależnego wykonywania zadań przez pracownika / eksperta.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio od osób, których one dotyczą, za pomocą systemów teleinformatycznych albo od instytucji i podmiotów zaangażowanych w realizację Programu, w tym w szczególności od wnioskodawców, beneficjentów, partnerów.

#### V. Dostęp do danych osobowych

Dostęp do Państwa danych osobowych mają pracownicy i współpracownicy Wojewody, Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej. Ponadto Państwa dane osobowe mogą być powierzane lub udostępniane:

1. podmiotom, którym zlecono wykonywanie zadań w programie Interreg NEXT Polska-Ukraina 2021-2027,
2. instytucjom Unii Europejskiej (UE) lub podmiotom, którym UE powierzyła zadania dotyczące wdrażania Interreg 2021-2027,
3. instytucji audytowej, o której mowa w art. 71 rozporządzenia ogólnego lub w art. 45 i art. 46 rozporządzenia Interreg,
4. podmiotom, które wykonują dla nas usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych, a także zapewnieniem łączności, np. dostawcom rozwiązań IT i operatorom telekomunikacyjnym.

#### VI. Okres przechowywania danych

Państwa dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z przepisami o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, przez okres realizacji porozumienia<sup>7</sup>, w tym co najmniej przez okres 5 lat od 31 grudnia roku, w którym IZ dokonała ostatniej płatności na rzecz beneficjenta z zastrzeżeniem przepisów, które mogą przewidywać dłuższy termin przeprowadzania kontroli, a ponadto przepisów dotyczących pomocy publicznej i pomocy de minimis oraz przepisów dotyczących podatku od towarów i usług.

#### VII. Prawa osób, których dane dotyczą

Przysługują Państwu następujące prawa:

1. prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO),

<sup>7</sup> Porozumienie wskazane w przypisie nr 6.



2. prawo do sprostowania swoich danych (art. 16 RODO),
3. prawo do żądania od administratora ograniczenia przetwarzania swoich danych (art. 18 RODO),
4. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych (art. 21 RODO) - jeśli przetwarzanie odbywa się w celu wykonywania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej, powierzonej administratorowi (tj. w celu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. e),
5. prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (art. 77 RODO) - w przypadku, gdy osoba uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne krajowe przepisy regulujące kwestię ochrony danych osobowych, obowiązujące w Polsce.

#### VIII. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

#### IX. Przekazywanie danych do państwa trzeciego

Państwa dane osobowe mogą być przekazywane do państwa trzeciego, do właściwej instytucji na terytorium Ukrainy.

#### X. Kontakt z administratorem danych i Inspektorem Ochrony Danych

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące przetwarzania Państwa danych osobowych, prosimy kontaktować się z Inspektorami Ochrony Danych Osobowych (IOD) w następujący sposób:

1. IOD MFiPR:
  - pocztą tradycyjną (ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa),
  - elektronicznie (adres e-mail: [IOD@mfipr.gov.pl](mailto:IOD@mfipr.gov.pl)),
2. IOD Wojewoda Podlaski:
  - pocztą tradycyjną (ul. Mickiewicza 3, 15-213 Białystok)
  - elektronicznie (adres e-mail: [IOD@bialystok.uw.gov.pl](mailto:IOD@bialystok.uw.gov.pl))
3. IOD CPE
  - pocztą tradycyjną (ul. Puławska 180, 02-670 Warszawa)
  - elektronicznie (adres e-mail: [iod@cpe.gov.pl](mailto:iod@cpe.gov.pl))

III). 1. Wykonawca oświadcza, że wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 i/lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu ubiegania się o udzielenia zamówienia oraz realizacji niniejszej Umowy.

2. Wykonawca zobowiązuje się do wypełnienia obowiązków informacyjnych, o których mowa w ust. III.1 powyżej wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyska w trakcie realizacji niniejszej Umowy. Wykonawca zobowiązuje się do wypełnienia obowiązków informacyjnych wobec swoich podwykonawców, dalszych podwykonawców.

IV). W przypadku zasadności powierzenia przetwarzania danych osobowych zostanie zawarta odrębna umowa powierzenia.



## § 9.

### Zmiany Umowy

1. Strony dopuszczają możliwość zmiany Umowy, w szczególności w następujących niżej określonych przypadkach mających na celu prawidłową realizację przedmiotu Umowy w następujących sytuacjach, o charakterze i zakresie:

a) Terminu realizacji – w szczególności w następujących sytuacjach:

- jeżeli przyczyny, z powodu których będzie zagrożone dotrzymanie terminu zakończenia wykonywania przedmiotu Umowy będą następstwem okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Zamawiający;
- w przypadku wystąpienia siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu Umowy zgodnie z jej postanowieniami;
- gdy nastąpi zmiana harmonogramu udzielania dotacji na inwestycję;
- w przypadku innych przerw w realizacji przedmiotu Umowy, powstałych z przyczyn niezależnych od Wykonawcy;
- przedłużenie terminu wykonania przedmiotu Umowy na skutek konieczności wykonania prac dodatkowych, których wykonanie jest niezbędne dla prawidłowego wykonania oraz zakończenia podstawowego przedmiotu zamówienia wraz ze wszystkimi konsekwencjami występującymi w związku z przedłużeniem tego terminu,
- zmiany przepisów prawa Unii Europejskiej lub prawa krajowego, co spowoduje konieczność dostosowania przedmiotu Umowy do zmiany przepisów, które nastąpiły w trakcie realizacji zamówienia,
- zmiana terminu realizacji przedmiotu umowy z przyczyn/potrzeb leżących po stronie Zamawiającego;

b) w zakresie wysokości wynagrodzenia należnego z tytułu realizacji Umowy, techniki wykonania przedmiotu Umowy, sposobu i zakresu wykonania przedmiotu Umowy w następujących sytuacjach:

- konieczności zrealizowania jakiegokolwiek części prac, objętej przedmiotem Umowy, przy zastosowaniu odmiennych rozwiązań technicznych niż wskazane pierwotnie w Umowie;
- nastąpią istotne zmiany przepisów lub norm mających zastosowanie do przedmiotu zamówienia;
- zaistnieje potrzeba wykonania prac nie objętych przedmiotem niniejszego zamówienia, a koniecznych do jego prawidłowego wykonania,
- zmiany (zmniejszenie/zwiększenie) kosztu zamówienia:
  - z powodu rezygnacji przez Zamawiającego z realizacji części przedmiotu Umowy, o kwoty odpowiadające cenie prac, z których Zamawiający rezygnuje,
  - w sytuacji zaistnienia prac koniecznych do wykonania,
  - gdy dokonanie zmiany Umowy jest korzystne dla Zamawiającego, a w szczególności:
    - może obniżyć koszt realizacji przedmiotu Umowy,
    - może przyczynić się do podniesienia jakości wykonania przedmiotu Umowy,
    - może przyczynić się do usprawnienia wykonania przedmiotu Umowy,



- może przyczynić się do korzystnego dla Zamawiającego skrócenia terminu realizacji wykonania przedmiotu Umowy,
  - w przypadku stwierdzenia wad lub usterek, które nie nadają się do usunięcia, lecz nie uniemożliwiają prawidłowego korzystania z przedmiotu zamówienia, może zostać sporządzony i podpisany Protokół odbioru z wadami przy równoczesnym obniżeniu wynagrodzenia za wykonane prace za zgodą Zamawiającego. Obniżenie wynagrodzenia może nastąpić o kwoty odpowiadające cenie prac, w stosunku do których stwierdzono wady,
  - w przypadku zmiany obowiązującej stawki podatku od towarów i usług (VAT).
- c) Pozostałe zmiany:
- zmiany danych Stron ujawnionych w rejestrach publicznych,
  - obiektywnie niezbędne dla zachowania i realizacji celów Umowy, dla których została ona zawarta,
  - zmiany dotyczące numeru rachunku bankowego Wykonawcy.
2. Zmiana wynagrodzenia umownego jest możliwa wtedy, gdy na skutek wprowadzenia zmiany Umowy w wymienionym w ust. 1 lit. b) zakresie, koszt wykonania przedmiotu Umowy będzie mniejszy lub większy niż w ofercie. W przypadku, gdy koszt wykonania Umowy ulega zmniejszeniu, o taką kwotę może ulec zmniejszeniu wynagrodzenie umowne. W przypadku, gdy koszt wykonania Umowy ulega zwiększeniu, o taką kwotę może ulec zwiększeniu wynagrodzenie umowne.
  3. Zmiana terminu realizacji Umowy jest możliwa wtedy, gdy na skutek wprowadzenia zmiany Umowy w wymienionym w ust. 1 lit. a) zakresie termin wykonania Umowy będzie dłuższy/krótszy niż w ofercie. Zmiana terminu realizacji przedmiotu Umowy może zostać dokonana o okres trwania przyczyn, z powodu których będzie zagrożone dotrzymanie terminu zakończenia przedmiotu Umowy oraz ewentualnie o okres usuwania ich skutków i/lub o okres, o jaki ulegnie skróceniu termin realizacji Umowy. W przypadku, gdy termin wykonania Umowy ulegnie przedłużeniu, o taki okres może ulec przedłużeniu termin wykonania Umowy. W przypadku, gdy termin realizacji umowy ulegnie skróceniu, o taki termin może ulec skróceniu termin realizacji Umowy.
  4. Wskazane powyżej zmiany mogą zostać wprowadzone jedynie w przypadku, jeżeli obie Strony Umowy zgodnie uznają, że zaszły wskazane wyżej okoliczności oraz wprowadzenie zmian jest niezbędne dla prawidłowej realizacji zamówienia. Wszystkie powyżej wskazane postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody. Strona, która występuje z propozycją zmiany Umowy, w oparciu o przedstawiony powyżej katalog zmian Umowy zobowiązana jest do sporządzenia i uzasadnienia wniosku o taką zmianę. Wniosek, o którym mowa powyżej powinien zostać przekazany niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia, w którym Wykonawca dowiedział się, lub powinien dowiedzieć się o danym zdarzeniu lub okolicznościach.
  5. Zamawiający powiadomi Wykonawcę o akceptacji żądania zmiany Umowy i terminie podpisania aneksu do Umowy lub odpowiednio o braku akceptacji zmiany.
  6. Wykonawca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia Zamawiającego o każdym zdarzeniu mogącym mieć wpływ na niewykonanie Umowy w terminie.

## § 10.

### Postanowienia końcowe



1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego oraz Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wszelkie spory, mogące wyniknąć z realizacji niniejszej Umowy będą rozwiązywane polubownie, a w przypadku braku porozumienia rozstrzygane będą przez Sąd, właściwy według siedziby Zamawiającego.
3. Oferta Wykonawcy, Ogłoszenie/ Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ) oraz wszelkie załączniki są integralną częścią Umowy.
4. Za dni robocze uznaje się dni od poniedziałku do piątku w godzinach 07:00 – 15:00, z wyłączeniem sobót i dni ustawowo wolnych od pracy.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
6. Wszelkie zmiany i uzupełnienia postanowień niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, w formie aneksów podpisanych przez obie Strony Umowy.

**Zamawiający**

**Wykonawca**

**Załączniki do Umowy:**

Załącznik nr 1 – Specyfikacja Warunków Zamówienia

Załącznik nr 2 – Oferta Wykonawcy złożona w postępowaniu przetargowym

